



**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):  
..... ០៦ / ០២ / ២០១២ .....

ម៉ោង (Time/Heure) : ..... ១៣ : ៤០ .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: ..... SANN RADA .....

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**TRIAL CHAMBER**

**TO: All parties, Case 002;  
Office of Administration;  
Court Management Section.**

**Date: 6 February 2012**

**FROM: Nil Nonn, President, Trial Chamber;**



**CC: All judges of the Trial Chamber; Trial Chamber Senior Legal Officer**

**SUBJECT: Judicial recesses during 2012**

To assist in planning, the Trial Chamber informs the parties of the following judicial recess dates for 2012:

- Friday 17 February 2012 – Friday 9 March 2012 (conclusion of first 2012 trial session);
- Friday 13 April 2012 – Monday 16 April 2012 (Khmer New Year);
- Monday 14 May 2012 – Tuesday 15 May 2012 (incorporates national holidays);
- Monday 25 June 2012 – Friday 13 July 2012 (European summer recess);
- Monday 15 October 2012 – Tuesday 16 October 2012 (Pchum Ben);
- Monday 29 October 2012 – Friday 2 November 2012 (incorporates national holidays);
- Monday 26 November – Friday 30 November 2012 (Water Festival);
- Monday 24 December 2012 – Friday 4 January 2013 (Christmas/New Year)

During the periods indicated, and with the exception of the longer 17 February – 9 March 2012 and possibly the 25 June – 13 July 2012 recesses, the Court Management Section will not accept any document for filing in Case 002. Time limits for filing documents shall nevertheless run during the judicial recess. Where a time limit falls on a day during the above recess, the due date for filing will become the first working day following the recess period. The Chamber will advise the parties in due course as to whether filing will be permitted during the 25 June – 13 July 2012 recess.

Whilst the above periods of judicial recess coincide to a large extent with the major Cambodian and international public holidays, the Chamber will also not sit on a number of other single days, comprising Royal Government of Cambodian public holidays. The dates of these additional public holidays were communicated by the Office of Administration in its Information Circular entitled “Official Holidays for 2012” of 1 December 2011, a copy of which is attached for ease of reference.

The Chamber wishes to clarify that judicial recess periods are not as such holidays. They are instead merely days on which the Chamber will not sit. During these intervals, progress is made on decisions, and future trial phases are planned. Recess periods are also necessary to permit the judicial committees and plenary sessions to be convened, where required.